



Australian Government

Fair Work  
OMBUDSMAN

# 雇用チェックリスト

オーストラリアで働く人々は誰もが基本的な資格を有しています。これには、雇用された職種の最低の賃金と労働条件を享受する権利も含まれます。

## ▲ Fair Work Ombudsmanとは？

職場での権利と資格は Fair Work Ombudsmanにより保護され、執行されています。私達はオーストラリア政府の機関であり、その役割のひとつは被雇用者、雇用者、請負人、共同体がオーストラリアの職場に関する法律を理解し、これを遵守するのを支援することです。

## ▲ Fair Work Ombudsmanに連絡すべき時とは？

あなたが職場の状況についての質問がある場合や、最低の賃金や労働条件を享受していないと感じる場合には当機関にご相談下さい。情報とアドバイスをお渡します。当機関では秘密厳守の上で、質問にお答えします。なお当機関のサービスはどなたも無料でご利用いただけます。

## ▲ チェックリストはどのように役立ちますか？

チェックリストを記入することで職場の権利や資格について学ぶことができます。下のそれぞれの質問について該当する回答にひとつだけ丸を点けて下さい。「いいえ」または「不明」(?)と回答した質問の答えは雇用先に尋ねるか、**13 13 94**の**Fair Work Infoline**に電話をするか、もしくは [www.fairwork.gov.au](http://www.fairwork.gov.au) をご覧下さい。

### ▲ 以下を知っていますか？ :

- 自分の雇用主の正式名称 はい / いいえ / ?
- 自分のマネジャー/上司の名前 はい / いいえ / ?
- 自分の役職 はい / いいえ / ?
- 遂行すべき自分の職務内容 はい / いいえ / ?
- 自分の雇用適用される労働裁定(award)もしくは取決め (agreement)の名称 はい / いいえ / ?
- 全国雇用基準 (National Employment Standards - NES) が自分にどのような適用されるか はい / いいえ / ?

### ▲ 以下を済ませていますか？ :

- タックスファイルナンバー申告用紙の記入 はい / いいえ / ?
- 契約(contract) もしくは取決め (agreement)の署名 はい / いいえ / ?
- 契約書もしくは取決めの写し一部の受取 はい / いいえ / ?
- Fair Work情報説明書(Fair Work Information Statement)一部の受取(2010年1月1日以降に勤務を開始した場合)? はい / いいえ / ?

### ▲ 自分がいずれに該当するか知っていますか？ :

- フルタイム、パートタイム、カジュアル はい / いいえ / ?
- 正式社員か臨時社員か はい / いいえ / ?
- 試用期間(probation)か否か、および試用期間の終了時 はい / いいえ / ?
- 仮採用(trial)期間中であるあるか否か はい / いいえ / ?
- 仮採用期間中は有給か否か はい / いいえ / ?
- 会議の出席は有給か否か はい / いいえ / ?
- 自分の通常の勤務時間外の早期出勤または残業については支払を受けるか否か はい / いいえ / ?
- トレーニングは有給か否か はい / いいえ / ?
- 客が金を支払わずに帰ってしまった場合、レジにお金が不足する場合、自分がうっかり何かを壊した場合は自分が支払わなければならないか否か はい / いいえ / ?

- 雇用先の車を運転する場合、事故または保険料の支払が必要か否か はい / いいえ / ?
- 見習い(apprentice) または研修生(trainee)であるか否か はい / いいえ / ?
- 登録済の研修契約を結んでいるか否か はい / いいえ / ?
- スーパーアニュエーション (superannuation) が支払われているか否か はい / いいえ / ?

### ▲ 以下に該当しますか？ :

- ユニフォームを着用する はい / いいえ / ?
- ユニフォーム代を払っている はい / いいえ / ?
- ユニフォームを自分で洗濯する はい / いいえ / ?
- ユニフォームまたは洗濯の手当をもらっている はい / いいえ / ?
- 自分自身の道具を持参する はい / いいえ / ?
- 道具手当をもらっている はい / いいえ / ?
- 毎回支払を受ける毎に給与明細を受け取る はい / いいえ / ?

### ▲ 給与明細には以下が記載されていますか？ :

- 自分の名前 はい / いいえ / ?
- 自分の雇用者の名前 はい / いいえ / ?
- 自分の雇用者のABN (2010年1月1日以降)? はい / いいえ / ?
- 給与支払期間の開始日と最終日及び支払日 はい / いいえ / ?
- 自分の時給額 はい / いいえ / ?
- 賃金付加(loadings)および/または週末・休日出勤手当 (penalties) はい / いいえ / ?
- 残業分の支払 はい / いいえ / ?
- 自分が同意した控除分 はい / いいえ / ?
- 税前と税引き後の合計額 はい / いいえ / ?
- 支払い金額を含むスーパーアニュエーションの拠出金、支払日、およびスーパー基金の名前と番号は? はい / いいえ / ?

#### ▲ 自分に関して以下を知っていますか？

- ・ 税引き前の自分の時給額 はい / いいえ / ?
- ・ 臨時雇用付加(*casual loading*) (該当の場合) はい / いいえ / ?
- ・ 給与支給周期 (週毎、隔週毎、月毎) はい / いいえ / ?
- ・ 給与支給方法 (現金、小切手、銀行口座への入金) はい / いいえ / ?
- ・ 始業及び終業時間 はい / いいえ / ?
- ・ 週毎の最低労働時間 はい / いいえ / ?
- ・ 勤務当番の (*rostered*) 曜日と時間 はい / いいえ / ?
- ・ 食事及び休憩の時間 はい / いいえ / ?

#### ▲ 以下の場合はどうすれば良いか知っていますか？

- ・ 病気で休みが必要 はい / いいえ / ?
- ・ ホリデーに出かけたい はい / いいえ / ?
- ・ 陪審員義務がある はい / いいえ / ?
- ・ 職場で怪我をした はい / いいえ / ?
- ・ 差別、いじめ(*bullying*)、ハラスメントについての苦情を提出したい はい / いいえ / ?
- ・ 育児休暇を取りたい はい / いいえ / ?
- ・ 社会奉仕休暇を取りたい はい / いいえ / ?
- ・ 恩情休暇を取りたい はい / いいえ / ?
- ・ 退社したい はい / いいえ / ?
- ・ 解雇された はい / いいえ / ?

#### ▲ 注：

### 当機関連絡先

[www.fairwork.gov.au](http://www.fairwork.gov.au)

Fair Work Infoline: 13 13 94

言語補助が必要ですか？

電話13 14 50 の翻訳通訳サービス(TIS)にご連絡下さい

### 聴覚・発語アシスタンス

National Relay Service (NRS)までお電話下さい

- ・ TTY: 1800 555 677にお電話の上、13 13 94への通話を依頼して下さい
- ・ Speak & Listen: 1800 555 727にお電話の上、13 13 94への通話を依頼して下さい
- ・ Internet relay: [www.relayservice.com.au](http://www.relayservice.com.au) から13 13 94への通話を依頼して下さい

Fair Work Ombudsman は、皆様に信頼できるアドバイスを提供するために真剣に取り組んでいます。

このファクトシートに含まれる情報は一般的な内容です。具体的な状況にどのように適用されるか確かでない場合は、オンブズマンのInfoline (13 13 94) まで電話するか、組合、業界協会、または職場関連の専門家に連絡してください。

[www.fairwork.gov.au](http://www.fairwork.gov.au)  
Fair Work Infoline 13 13 94



Australian Government

Fair Work  
OMBUDSMAN